

CONSOLÉ MOIN

On siklon ka proché
Par ici, koté sí.
Lanmè levé mauvais,
Ven la épi la plí.
La maison est kassé,
Kaz la ka tou krazé,
Kaz la ka tou planí
Et grand-pèr lui aussi.

Ref: Ka ou fè ?
Qu'est-ce qu'tu fais ?
Grand-pèr í monté ô,
Au ciel con tí zoizeau,
J'ai envie de pleurer,
Pa gai pou moín.
Ka sa yè ?
Qu'est-c'que c'est ?
Gran-pèr í dí dansé,
Dansé, rié, chanté.
Ou ka pa tan pléré,

Consolé moín.

Grand pè nou z'a kitté,
Patí en sí kat dé.
I mô alékilé,
Tígason pa pléré.
Híer grand-pè nou a dí
: « Sí moín kassé ma pípe,
Pa pléré sapristí !

Un cyclone s'est approché
De ce côté-ci
La mer est devenue mauvaise
Le vent et puis la pluie
La maison est cassée
La maison est écrasée
La maison est toute plate
Et grand-père aussi

Grand-père est monté
Au ciel comme un oiseau

Je suis triste

Grand-père a dit de danser
Danser, rire et chanter
Ne pleure pas tant

) Bis

Consolez-moi

Grand père nous a quitté
Il est parti d'un seul coup
Il est mort
Ne pleure pas petit garçon
Híer grand-père nous a dit
Sí je meurs
Ne pleurez pas sapristí !

Ka chanté nom d'une pipe ! ».

Chantez nom d'une pipe !

La vie est un collier
De perles fines, égrainées
Au fil du temps qui passe ,
Où chacun a sa place.
La vie c'est pas facile,
La vie c'est dur parfois,
A tirer sur le fil,
Il peut casser crois-moi.